



théâtre de Caen

**AUDITION DE LA MAÎTRISE DE CAEN
ET DE LA SCUOLA DE CAEN**

foyers du théâtre de Caen
samedi **13 juin 2026** – 12h

**Apprenez à chanter
The Golden Vanity
sur la mer noire**

Une programmation de Camille Bourrouillou
pour le théâtre de Caen.

Une production du théâtre de Caen.

La Maîtrise de Caen et La Scuola de Caen sont une initiative de la Ville de Caen. Elles sont le fruit d'un partenariat entre l'Éducation Nationale pour l'enseignement général, le Conservatoire et l'Orchestre de Caen – un équipement de Caen la Mer – pour la formation musicale et le théâtre de Caen pour la diffusion artistique. Pour leur cycle de concerts et d'auditions, elles sont soutenues par la Région Normandie.



Présentation du collectage
des chansons populaires,
socle de l'écriture
du *Golden Vanity sur la mer noire*,
par **Yvon Davy**, directeur de La Loure.

Apprentissage
des deux complaintes composées
par **Vincent Manac'h** (1973).

Yvon Davy directeur de La Loure
Vincent Manac'h compositeur

La Pré-Maîtrise de Caen

classes de CM1 et CM2

**Shaili Amsellem, Zoé Bernard,
Gustave Canouille, Hanaé Caudy-Feuillet,
Léo Chansel Marescot, Abel Chesnel,
Romane Edeline, Carmin Frélicot,
Orso Frélicot, Valentine Hamon,
Miguel Larue-Lopez,
Juliette Laurent-Da Cruz, Joseph Leblanc,
Églantine Macrez-Pelerin,
Marceau Mesmin, Camille Moïrot,
Nana Raimon, Salvador Raju-Brault,
Jean-Joseph Randrianarimanana,
Jean-Nathan Randrianarimanana,
Isia Thimalon, Emmy Truong,
Mehdi Uleyn Taïbi**

Camille Bourrouillou direction musicale

Fabrice Pénin chef de chœur assistant

Julia Katz administratrice

Jennifer Meens-Deflandre pianiste
cheffe de chant

Mathilde de Coupigny et **Aurore Keraudy**
professeures de technique vocale

Roxane Boquet assistante de production

Sacha Lechevallier, Nils Maurice,

Jonas Desnoyers assistants à la logistique

Loïc Lebourgeois régisseur

À PROPOS

Cette audition vous est entièrement dédiée,
cher public !

Nous vous proposons de plonger dans
la genèse de la composition de l'opéra
The Golden Vanity sur la mer noire. La
particularité de cette nouvelle production de
La Maîtrise et La Scuola de Caen est qu'elle
mêle l'œuvre emblématique de Benjamin
Britten, *The Golden Vanity*, à une création de
Vincent Manac'h.

Pour cette nouvelle œuvre, nous avons choisi
de reprendre le même procédé d'écriture
musicale que celui utilisé par Britten, fondé
sur une chanson populaire. Pour cela, nous
avons fait appel à Yvon Davy, président
de l'association La Loure, dont l'une des
missions est de collecter et de sauvegarder les
chansons traditionnelles transmises par les
habitants de notre région. En recueillant et en
valorisant les chansons, musiques et danses
traditionnelles de Normandie, La Loure fait du
patrimoine un art vivant. Avec l'apparition de
nouvelles technologies et la transformation de
la société dans l'après-guerre, les Normands
ont laissé toutes ces expressions culturelles
de côté, estimant qu'elles n'étaient plus en
phase avec la société moderne. Les chansons
n'étaient plus partagées et sommeillaient
dans la mémoire des anciens.

Pour récolter une chanson traditionnelle, La
Loure se rend directement chez les personnes
âgées et les enregistre. Les chansons sont
ensuite archivées pour garder cette mémoire
et les transmettre aux générations à venir.
Grâce au travail accompli par La Loure depuis
vingt ans, ces musiques et traditions orales
ont repris vie et sont un vivier pour la création
contemporaine et le dialogue interculturel :
c'est le cas encore aujourd'hui de la création
du *Golden Vanity sur la mer noire*.

Parmi ce riche répertoire, nous avons retenu des chants évoquant la mer et la vie des marins. À partir de ces récits, Vincent Manac’h et Emily Wilson, metteuse en scène, ont imaginé ce qui pourrait être « l’avant *Golden Vanity* », en s’inspirant des histoires racontées dans ces chansons traditionnelles. Le compositeur a ainsi intégré plusieurs de ces mélodies à son écriture pour créer l’œuvre qui introduira la célèbre bataille entre le *Golden Vanity* et le *Turkish Galleon*.

Nous comptons enfin sur vous pour chanter avec nos prémaîtrisiens les deux complaintes (paroles ci-contre), qui débiteront et clôtureront l’opéra la semaine prochaine !

Camille Bourrouillou

COMPLAINTE I

Ohé ! Hisse ohé !

1 – C’est la cruelle histoire de deux bateaux,
Hissez haut ! Matelots !
Un navire de cinq cents tonneaux
Et une barque pêchant sur les eaux.

2 – Le premier débarquait dans l’port ottoman
Hissez haut ! Matelots !
Chargé de trésors d’orient
D’épices, d’or et de diamants.

3 – Le second filait comme un oiseau
Hissez haut ! Matelots !
En traînant le long du flot
Ses lignes toutes piquées d’asticots.

4 – Un bosco, débarquant du navire anglais,
Le premier, matelot ! Voulut mettre
dans ses filets
Une gamine qui bossait sur le quai.

5 – En voulant séduire ce bel oiseau
Hissez haut ! Matelots !
Il lui fit tout un numéro
Et se retrouva le bec dans l’eau.

6 – En rage, le bosco le prit de haut
Hissez haut ! Matelots !
Lui sauta sur le paletot
Et l’enleva de force sur son rafiôt.

7 – Si vous voulez connaître la suite
de l’histoire
Hissez haut ! Matelots !
Suivez-nous, cher auditoire,
Laissez-vous plonger dans le noir.

COMPLAINTE II

1 - Hardi les gars, vire au guindeau
Good bye, Farewell, good bye, Farewell
Hardi les filles, halez bien haut !
Hourra, oh Matelots, oh oh oh
Au fond, il ne doit pas faire chaud
Haul away, hé, oula tchalez
A jouer avec les cachalots
Hal matelot, hé, ho hisse hé ho

2 - Plus d'un aura laissé sa peau
Good bye, Farewell, good bye, farewell
Adieu trésor, adieu rafiôt,
Hourra, oh Matelots, oh oh oh
Et nous n'irons plus sur les eaux
Haul away, hé, oula tchalez
Où d'autres sèmeront leurs os
Hal Matelots, hé, ho hisse hé ho

3 - Ceux qui r'viendront pavillon haut
Good bye, Farewell, good bye, Farewell
Ils graveront ces quelques mots
Hourra, oh Matelots, oh oh oh
Sou'û'nez vous bien de ces deux bateaux
Haul away, hé, oula tchalez
D'autres auront leur tombe sous les eaux
Hal Matelots, hé, ho hisse hé ho

DERNIÈRE AUDITION DE LA SAISON 25/26

samedi 20 juin
foyers du théâtre de Caen
Une histoire de cirque
Le Cirque volant
Jean Absil (1893-1974)

NOUVELLE PRODUCTION DU THÉÂTRE DE CAEN

THE GOLDEN VANITY SUR LA MER NOIRE

Benjamin Britten, Vincent Manac'h
La Maîtrise de Caen, La Scuola de Caen, Camille Bourrouillou
Emily Wilson

mercredi **17 juin 2026** – 20h

de 8 € à 28 €

à voir en famille, à partir de 8 ans